

Berlin, 29 June 1941

Diplograma, Peking

Secret classification for secret affairs.

No. 282

Telegram in Cipher (Secret Cipher Process).

In annex to telegram No. 281 of 25 June.

For the Charge d'Affairs personally.

I. Telegram Reich Foreign Minister to WANG CHING WEI has following text.

"To His Excellency the President of the Chinese National Government, WANG CHING WEI, Nanking.

Your Excellency, I beg to inform you that the German Reich Government has decided, in conformance with your requests forwarded through the Imperial Japanese Government, to recognize the Government headed by Your Excellency. The Reich Government will take up diplomatic relations with Your Excellency's Government forthwith. On account of the further questions arising from the recognition, the Reich Government wishes to form a connection with Your Excellency at once.

VON RIBBENTROP
Reich Minister for Foreign Affairs."

II. I request you to give the above telegram, enciphered, to G. K. GIPPERICH and to request him to deliver it in clear text on 1 July to WANG CHING WEI.

III. As Embassy Rome informs, Count CIANO will send a telegram with corresponding contents to WANG CHING WEI. As the Italians have no representative in Nanking, you will send the enciphered telegram at the opportune time to the Ambassador in Shanghai who will give it to WANG CHING WEI on 1 July.

IV. In common with Italy, we have requested the five European Tripartite Powers and Spain to do all possible to recognize the Nanking Government, likewise on 1 July by telegram to WANG CHING WEI.

V. Instructions on press treatment follows.

VI. For your personal information.

1) On account of the further questions arising from the recognition, we intend to instruct the WOHLTHAT Delegation to negotiate and conclude a special agreement with the WANG CHING WEI Government on German-Chinese economic trade within the scope of the negotiations in Tokyo. In this way - in accordance with the conversation, which the Reich Foreign Minister had with Ambassador OSHIMA on 23 February of this year in Fuschl - we start from the principle that Germany will enjoy a preference over third powers in her economic trade with China.

2) Appointment of a Charge d'Affaires in Nanking follows on next day.

VII. Tokyo informed.

VIII. Confirmation of reception and report of execution.

WEIZSAECKER

.....
/85218-9/

DOC 4081 A

No. 1

A-5-3-10

寫

「ベルリ」 一九四二年(昭和十六年)六月二十九日

在北京独逸大使館

秘密三環用秘密記号

オ二八二号

暗号電報(秘密暗号法)

六月二十八日附要報オ二八二号二編ニテ

代理公使親展

一 汪精衛死独逸国外務大臣電報ノ原文次、如之

南京支那國民政府主席、汪精衛閣下

閣下

余、独逸國政府、日本帝國政府ニ通シテ傳達セリ

シテ貴下、要請ニ應ヘテ閣下ニ依リ統率セシム

政府ヲ承認スル事ヲ決定セル事ヲ御通告スル光榮

ヲ有スルモ、今、独逸國政府ノ近ク閣下、政府ト、外交

關係ヲ開始スルデ、之ヲ承認ニ依リ生ズル以外ノ問

題、爲ニ^{独逸}独逸帝國政府、閣下ト直ニ連絡スル事ヲ

望保スル。独逸国外務大臣 『オ二・リッペントロツク』

ニ余、貴下ニ上記電文ヲ付。オ・ギンギンニ

暗号ニシテ與ヘ、之ヲ平文ニシテ七月一日 汪精衛ニ

店に様御願ひる

三、「ロ」に駐劄大使、通報後、今、伯、同、様、
に意味、電報、汪精衛、宛、送、る、に、ア、リ、ウ。伊、大、判、(政府)
4081A 南京、三、代表、者、有、り、居、る、を、彼、等、の、暗、号、電、報、
間、各、様、に、通、知、在、大、使、に、送、り、彼、に、此、の、平、文、を、七、日
DOC 一旦、汪、精、衛、に、平、文、を、送、る、に、ア、リ、ウ。

四、我、々、の、伊、大、判、に、其、の、三、ロ、に、三、國、同、盟、の、五、に、國、
並、ス、ペ、イ、ン、に、對、し、出、来、る、に、ア、リ、ウ、同、時、二、七、月、日、に、電、報、
後、汪、精、衛、に、南、京、政、府、に、承、認、さ、る、概、を、要、請、す、。

五、新聞、取、扱、訓、令、に、後、經、送、附、る、。

六、貴、下、へ、個、人、の、情、報、

(一) 承、認、結、果、生、ず、キ、に、以、外、の、問、題、を、爲、す、我、々、

ホ、ー、ル、タ、ー、ト、使、館、に、東、京、に、於、て、今、議、の、範、圍、内、に、汪、精、
衛、政、府、に、獨、立、經、済、通、商、に、關、ス、ル、特、別、協、定、を、商、議、す、。

締、結、を、指、示、す、與、へ、る、債、權、に、ア、リ、ウ。其、際、我、々、の、独、逸、國、外、務、

に、全、任、を、大、島、大、使、に、本、年、二、月、二、三、日、に、ア、リ、ウ、に、於、て、行、

No. 々、令、議、に、從、て、独、逸、の、支、那、に、經、済、通、商、に、於、て、第、三、國、

に、優、越、せ、る、地、位、を、我、々、に、有、る、に、ア、リ、ウ、ト、云、つ、事、を、出、発、

No. 3

Doc 4081A

る

四、南京駐劄代理公使、任命ハシ、數日中行ハル。

七、東京ニ通知済

八、受信確認及ヒ実行報告 ツアイツゼン

五二八一九